

EL PROGRESO

Redacción, San José, 36

DIARIO REPUBLICANO AUTONOMISTA

Teléfono núm. 164

DEL MITIN RADICAL

Discurso del señor Lerroux

EN medio de una estruendosa ovación, que dura algunos minutos y en la cual se exterioriza la adhesión ferviente del pueblo radical a su ilustre caudillo, se levanta el señor Lerroux. De su elocuentísimo discurso solo podemos dar a conocer a nuestros lectores un extracto de sus manifestaciones más salientes, sintiendo que por su mucha extensión no nos sea posible, como sería nuestro deseo, publicarlo íntegro.

«La Junta nacional del Partido Republicano Radical que preside este acto,—dice el ilustre caudillo—saluda por mi boca a todos los representantes que han venido de provincias a este acto. Y como yo voy a ser el único que voy a hablar y por esta razón no puedo presidir, me permitiréis que haga un acto de justicia con los republicanos que en América nos honran, confiriendo la presidencia al honorable señor Pujadas, presidente del Centio Republicano Radical de Buenos Aires.

El Sr. Pujadas ocupa la presidencia entre grandes aplausos y vivas a los republicanos de Buenos Aires, y hecho el silencio, saluda en nombre de los republicanos de la Argentina a sus correligionarios de España, agradeciendo el homenaje que les ha dirigido el señor Lerroux, y haciendo constar el entusiasmo que en la Argentina se siente por la causa del Partido Republicano Radical y la fe que tenemos por nuestro gran jefe, terminando con un ¡Viva nuestro ilustre jefe! El Sr. Lerroux continúa:

«Está demostrado que la política nacional ha entrado en momentos críticos y acaso en una hora definitiva para el porvenir de la Patria, y en estos momentos es obligación de las colectividades públicas ponerse en contacto con la masa para recoger su sentir y para exponerle sus opiniones. De esta comunicación nacen las reglas para resolver los grandes problemas nacionales. Por eso el Partido Radical, que no cedió a nadie la vanguardia y que siempre estuvo acompañado por el éxito, acude ahora al pueblo para decirle cuál es el propósito en el presente y cuál será su acción en el porvenir.

El Partido Radical en el pasado

Habré de empezar así este discurso mío, que ha de tener siete partes, por empezar el examen del Partido Radical en el pasado. Con decir que respondió a los anhelos populares, no le hago ninguna alabanza a este partido, que, aunque joven, cuenta con muchos triunfos. Ya recordaréis que apenas regresado yo de América e iniciada la Conjunción, el Partido Radical, se encontró dentro de ella y tuvo ocasión de decir entonces que iba sin convicción, pero con disciplina.

Recordaréis que después de un banquete que se celebró en Marzo de 1910 en Barcelona, dije cual había de ser la conducta del Partido Radical: que no había más modalidad posible del partido republicano que la división en derecha e izquierda, presididas por un tribunal superior salido del seno de la democracia radical que habría de resolver nuestras diferencias peculiares. A pesar de todo, esa división se ha hecho: el partido reformista y el radical así lo indican. No por eso hay que olvidar al ilustre Sol y Ortega que labora generosamente por la Unión Republicana.

Por la Fraternidad y la Unión republicanas

La injusticia de los hombres nos arrojó de la Conjunción; los hechos han venido a darnos la razón, aunque nosotros no hayamos querido aprovecharlos para no dar argumentos a nuestros enemigos. (Ovación).

Todo el mundo recordará con qué solicitud cariñosa, en mis negociaciones con el Sr. Alvarez, trabajé para que nos comunicáramos y lo hice sin éxito. Nosotros no hemos contribuido nunca a ahondar diferencias porque estamos seguros de que la división está arriba, pero no en la masa que está siempre unida. (Ovación).

Nosotros lo hemos demostrado fuera de la Conjunción; nosotros lo he-

mos demostrado dentro de la Conjunción. ¿De qué manera? Recordadlo. Cuando la huelga de Septiembre del año 1911 produjo aquellos hechos que motivaron procesamientos y acusaciones de muertes, sentencias capitales, inminencias de ejecuciones, el Partido Radical, después de haber solicitado el concurso de toda la democracia republicana, se puso al frente y tras de haberlo previsto en un mitin celebrado en Sevilla, consiguió que su previsión no fuera fallida y los reos de Cullera no fueron fusilados. No me excederé si reclamo para el Partido Radical la gloria de la iniciativa, que impidió que la pobre España sangrando por los pies y por el corazón, sangrara también por la frente, ciñendo la corona del martirio. (Ovación enorme).

Labor parlamentaria y popular del Partido Radical

Nosotros en el Parlamento fuimos también los autores, secundados por los otros republicanos y socialistas, de la campaña contra los conservadores, y fuimos los que más contribuímos a que en Europa se supiera que España no era la que fusilaba en Montjuich a hombres representativos, sino que deseaba incorporarse al movimiento progresivo. (Aplausos).

El Partido Radical jamás ha acusado de nada a sus afines, ni siquiera con reservas mentales; solamente en una ocasión tuvo necesidad de defenderme aunque bien hubiera podido atacar y tal vez muchas austeridades se hubieran derrumbado. (Ovación).

Ni Maura ni Cierva, ni el Partido conservador

No se olvide como resumen de esta primera parte de mi discurso, lo siguiente: el partido republicano radical, como todos los demás partidos republicanos, ha tenido una acción común, ha coincidido en una misma orientación: la de la protesta contra una política que nos deshonraba, y personalizándola en sus dos hombres representativos, dijo: «Maura, no», «La Cierva, no», y «Maura, no», «La Cierva, no».

Nosotros hemos tenido una época en que hemos dicho constantemente que la política necesita para su desarrollo dos tendencias, lo mismo dentro que fuera de la legalidad vigente: la izquierda, que haga las reformas, y la derecha, que las aplique.

Por eso nosotros decíamos: nuestro veto no es para una colectividad, sino para unos hombres representativos de una política, para Maura, que era el pensamiento, y para Cierva, que era el brazo ejecutor. Entonces decíamos, Maura y La Cierva, no; ahora tenemos que ampliar el veto y decir: El partido que acaudillan Maura y La Cierva, no. Razonaré este juicio.

Actuación del Partido conservador

Todos sabéis cómo Maura, de liberal se hizo conservador, y de conservador regresó a católico, y más aún a apostólico. Toda la política última se desarrolla entre dos procesos: el de la calle Mayor, incoado por los liberales, que absolvió a Ferrer; el de Barcelona, incoado por los conservadores, que fusiló a Ferrer.

¿Cuál ha sido en esta etapa la conducta del partido conservador acaudillado por Maura y La Cierva? Recordadlo: el gobierno de Maura presentó varios proyectos, que eran, en su esencia, reaccionarios; los unos, porque atacaban al sufragio universal, los otros, porque coartaban los derechos individuales, y los otros, porque querían reformar exclusivamente las costumbres en las grandes ciudades.

Fuera del Parlamento, ¿cuál fué la conducta del Parlamento? Recordad estos hechos, que no pueden ser meras casualidades. Lo de Infesto, lo de Jumilla, lo de Salamanca, lo de Madrid, lo de Barcelona después. Evidentemente eso es una política: no es gobernar con principios conservadores, es gobernar con verdugos, convirtiéndolos en verdugos a los agentes de la autoridad. (Ovación).

Y como final de esta política, está la semana trágica, que puede llamarse

gloriosa, por la nobleza de los diversos elementos políticos populares que intervinieron en ella.

Maura gobernante

Veamos a Maura como gobernante. Cierra las Cortes en Julio de 1909 para tener los brazos libres. ¿Con el fin de hacer el bien? No; para llevar a la Juventud española a Marruecos. Y en seguida desguarnea a Barcelona, que es la mejor válvula de seguridad de España, y llama, a continuación, a las reservas, formadas por hombres que tenían un hogar constituido; y después de todo esto, que iba marcando por jalones la imprevisión gobernante, la mayor de todas las imprevisiones que lanzan a nuestro ejército, sin caudillos peritos, a morir heroicamente en el Barranco del Lobo y en otros puntos, todo lo cual hubo de condensarse en la protesta formidable de Barcelona.

Intervención del poder nuevo internacional

Después de estas cosas, de una sesión en el Parlamento y de una protesta del Ateneo, cae el Sr. Maura; se dijo: el poder del Parlamento. ¿No vieron entonces que había nacido, según frasa del Sr. Sánchez de Toca, un poder nuevo, justiciero siempre, con un alto sentido de humanidad: el poder de la opinión internacional. Porque no fué el Sr. Moret, ni el Ateneo, ni siquiera la opinión pública desagrada, quien derrumbó a Maura, sino el pueblo admirable del mundo entero. La voz del embajador de Austria, de esa dinastía, origen de la nuestra, fué la que se elevó, diciendo que no se respondía en Europa de la seguridad de las monarquías si aquí continuaba la represión. Y esta voz hundió, quizá para siempre, al Sr. Maura, mientras no juzgue, al menos, su culpa. (Grandes aplausos).

Se sacude el polvo, pero no se lava la sangre

Pero el Sr. Maura, que había declarado ya en huelga a todos los maestros, no recibió la lección, no se declaró contrito. No rectificó, ni directa ni indirectamente.

Yo no puedo hacer el examen crítico de los documentos últimos, pero puedo examinar lo que dicen.

Fué para reincidir, no para arrepentirse.

Fué para sacudirse el polvo de las víctimas de Montjuich. No ha rectificado. Yo sería el primer devoto de su firmeza de carácter si no tuviera que gobernar, si no no hubiera gobernado.

He visto con asombro como todos vosotros, que aquel carácter, cuando vió en peligro su representación, volvió de su acuerdo, y como un pelagatos volvió a tomar el mando de las huestes conservadoras.

De modo que el Sr. Maura, como abdicador de una jefatura, como político, como hombre, no ha rectificado esa política, sin duda para flagelar un día a aquellos que son objeto de sus odios.

Para mí, personalmente, no es un hombre antipático. Si lo es el Sr. La Cierva. Por eso, sin odios, sin pasiones sino por dictados de la razón, decimos que no pueden volver más sin una rectificación; pero hay que ampliar más. La representación de los elementos del partido conservador suscribieron un documento que representa un oprobio; por eso decimos Maura y Cierva, no, el partido conservador, no, en su estructura presente.

El cumplimiento del deber

Se ha producido, al final del año de 1912, un acontecimiento trágico, el asesinato del Sr. Canalejas. Para aquel hombre, nosotros, que lucharemos en las barricadas cuando sea preciso, pero no en las sombras; para aquel hombre hemos de tener toda clase de consideraciones.

El rey resolvió la crisis después con absoluto respeto a la representación parlamentaria y con sujeción a la Constitución.

Yo mismo he confesado estos hechos diciendo que ha cumplido con su deber; modestamente cumplen también otros modestos funcionarios; por eso nada tiene de particular lo que ha hecho.

Voy a examinar dos hechos en la política.

«Los bomberos del trono»

La Corona no ha concedido nunca espontáneamente el poder a los liberales.

Hace historia, para demostrarlo, desde Fernando VII.

Algunas veces, el instinto de conservación le ha obligado a entregarles el Poder.

Fué el Ejército fernandino la libertad vinculada en España.

Cuando una parte del pueblo gritaba al pie del carruaje de Fernando VII «¡Vivan las cadenas!», el Ejército fué el que luchó para arrancar el gobierno de la Patria a los reaccionarios.

Por instinto de conservación entregó la Corona varias veces el Poder al partido liberal. En 1909 se dió ese caso; por eso no podemos tener confianza en el Trono.

Pídasenos consideración y respeto, pero no confianza, porque no podemos tenerla.

La política liberal y la tutela de las derechas

En otros países, cuando el partido liberal era llamado al Poder, el jefe relevaba a todas las personas que rodeaban el trono porque podían en él. ¿Por qué aquí no ha de hacerse igual?

La confianza pública también se gana de otra manera, no dejando resquicio a la suspicacia.

Alude a la reina Cristina, que sin mermar los respetos que le debe el hijo, debe alejarse del lado suyo, para evitar esas suspicacias.

El mando de los liberales se ha ejercido siempre bajo la tutela de las derechas.

¿Quién ha gobernado en España desde 1909? El señor Maura; porque hay dos maneras de gobernar: activa y pasivamente.

Alude a la política de atracción de Moret, y el señor Maura dice que esas sórdidas concomitancias no las puede consentir, y aquel hombre, al soplo iracundo del Júpiter olímpico de la calle de la Lealtad, tuvo que salir del Gobierno.

El señor Canalejas pasó por el Poder sin dejar la menor huella de liberal, por la tutela de Maura.

La correspondencia política de hombres políticos, la mía, la conocían, antes que yo, el Gobierno, es decir, que todo el eje de la política estaba en poder de Maura y Cierva.

Palabras, no; hechos

Ahora los acontecimientos nos colocan enfrente de una política nueva; no puedo tener confianza en esa política que se inicia, porque el Sr. Maura no ha renunciado a su política.

Maura esperaba la sanción de su política con el fusilamiento de los de Cullera; era un puente que se tendía a su política, para abrazarse a su política diciendo: Ya todos somos unos.

La confianza en el partido liberal la tendremos con hechos. Si se realizan ganarán nuestra consideración. Pero tenemos antecedentes para desconfiar.

Este pueblo, que ha sido tantas veces engañado; estos propósitos, que han sido tantas veces traicionados por la Corona, no nos merecen confianza.

Todos estos acontecimientos plantean en las Repúblicas un problema de conciencia.

Se ha dicho por algunos republicanos que en ciertos momentos ellos podrían ayudar a la monarquía. Allí cada uno con sus convicciones.

Esencialidad de las formas de Gobierno

Pero hay otros republicanos, nosotros, que somos nosotros (aplausos), que creemos que la forma de Gobierno es substancial. Queremos los poderes de la expresión que nace del sufragio universal. Nosotros diremos que somos republicanos; si es un pecado diremos que somos republicanos impenitentes; si es un delito, que somos republicanos contumaces. Nosotros podremos prestar nuestra simpatía a los liberales; pero nuestra colaboración a la monarquía, no. (Gran ovación, que dura cinco minutos).

La popularidad que se pierde, no se encuentra jamás en las antecámaras de Palacio.

Yo quiero convivir con el pueblo, por el bien de mi Patria.

Tres hipótesis

La monarquía se encuentra al presente delante de este problema que tiene tres hipótesis. Primera hipótesis, continuar por el camino emprendido entregando el mando a los liberales, adaptándose al ambiente moderno y dando al país las reformas que necesita inspiradas en sentido liberal. Segunda hipótesis: encontrándose con gra-

ves dificultades o flaco el ánimo, o débil la convicción en la virtualidad de los principios liberales y democráticos, estancarse en el *statu quo*, hurtando la verdad a los ojos del pueblo con proyectos fantasmagóricos de vanas apariencias. Tercera hipótesis: aterra se ante cualquier movimiento tumultuoso de las muchedumbres en sus luchas parciales por el mejoramiento, o contra tiranías locales, y el retroceder en el camino emprendido. Yo no sé qué harán los demás republicanos si flaquea el partido liberal o se mantiene en el *statu quo*.

El Partido Republicano Radical va a declarar por mis labios cuál será su actitud.

Si la monarquía avanza por el camino de la democracia, tendrá nuestra colaboración parlamentaria.

Si la monarquía se detiene en el *statu quo*, los radicales ejercerán funciones de acicate, para derribar al Gobierno que conviniere falsos programas liberales, y dar paso a los reaccionarios para luchar contra ellos francamente.

Si la monarquía se entrega de lleno a la reacción, llegará el momento de imponer toda la fuerza republicana e ir incluso al sacrificio.

¿Podrá la monarquía regenerar la Patria?

No. Y creo que no, por lo siguiente.

Necesidad de la revolución

Tiene el problema nacional tres aspectos: el económico, el social y el educativo.

Lo primero equivale a una revolución que no la puede hacer un monarca, sino que tiene que ser una acción de toda la Patria.

Ha de establecerse sobre las ruinas de los últimos defensores de un pasado. Levantando sobre cimientos nuevos, nuevas constituciones.

Honda labor habrá que hacer, que no se desarrollará en la pasividad ni en la calma.

Hará falta crear veinte mil escuelas, cerrar muchas universidades, hacer el intercambio del profesorado, jubilar a muchos pasantes.

Nuestro programa

Habrá que orientarse hacia el impuesto único, porque la Naturaleza no hizo la tierra para patrimonio de unos cuantos. En el orden social hay que recoger todo lo bueno que se ha hecho en otros países. Hay que poner el trabajo a la altura del capital, para que sea una unión fraternal.

Hay un problema sobre el cual los liberales quisieran pasar la esponja. El problema clerical que para mí es fundamental; nosotros haremos mañana un programa, empezando por la enseñanza laica y terminando por la separación de la Iglesia y el Estado.

Las conclusiones

Nuestras conclusiones por tanto, son de expectación ante los hechos que prueben la buena fe. De colaboración en el Parlamento si éste se desarrolla con un programa liberal, de hostilidad si la corona retrocede en el camino del progreso. La diremos con el gesto trágico, con todo respeto, pero con arrogancia consciente:

«La retirada para tí o para nosotros es el cementerio. (Ovación prolongada).

Cuando salgáis de aquí podéis decir que habéis entrado republicanos y que salís republicanos; que entrasteis revolucionarios y salís, no tan revolucionarios, sino más revolucionarios, con el Partido Republicano Radical y su Junta nacional a la cabeza. (Enorme ovación que dura varios minutos.)

El señor Lerroux termina su heroico discurso diciendo:

Ciudadanos: la revolución no está preparada para comenzar a las puertas de este local. Vosotros sois un pueblo consciente de vuestros derechos. Marchad en paz, sin realizar manifestaciones de ninguna índole. He dicho.

El acto terminó en medio del mayor entusiasmo.

Clima de esta Capital

Día 5 de Febrero
Temperatura máxima a la sombra 20,4
Mínima 13,3
Oscilación 7,1

Cambios de hoy

Londres, vista, a 27'01, por g
Paris, vista, a 7'10.

Banquete Republicano

Para conmemorar el 40 aniversario de la República del '73, se reunirán el 11 de Febrero en fraternal banquete los republicanos de esta Capital.

Los correligionarios que deseen concurrir a dicho acto, pueden hacer sus inscripciones en la Secretaría de la Juventud Republicana, Ruiz de Padrón, número 1, y en las redacciones de «La Prensa», Valentin Sanz, 15 y EL PROGRESO, San José, 36.

El sitio y hora donde ha de efectuarse el banquete, se anunciará oportunamente.

Telegramas de anoche

(De nuestro corresponsal en Madrid) Madrid, 6 (0'15).

La Sardinia
El entierro de la sardina ha estado este año extraordinariamente animado. Todas las calles se han visto invadidas por numeroso público. Pocas veces se ha visto un entierro de la sardina semejante.

No es verdad
El Presidente del Consejo de Ministros Sr. Conde de Romanos ha negado rotundamente que prepare una nueva combinación de Gobernadores.

Credenciales
El Embajador de España cerca del Vaticano Sr. Calbetón ha presentado ya sus credenciales al papa.

Mesa.

Se necesitan

operarios de obra fina y basta en la fábrica de tabacos «La Distinguida», de Ignacio Zamorano. Se garantizan buenas tareas y se proporciona trabajo hasta las diez de la noche.

El premio Nobel de Literatura

CIRCULAR

Es distribuido anualmente por la Academia Sueca (Svenskan Akademien) a quien durante el curso del año transcurrido hubiere producido la obra literaria más notable en el sentido del idealismo.

El derecho para presentar candidaturas corresponde a los individuos de la Academia Sueca, a los de la Academia Francesa y a los de la Academia Española, a los miembros de las Secciones literarias de otras Academias, así como a los de las instituciones y Sociedades literarias análogas a las Academias, y a los profesores de Estética, de Literatura y de Historia de las Universidades.

Son los miembros particulares de dichas instituciones—y no las Academias, Sociedades, etc., como tales—quienes tienen el derecho para proponer candidaturas.

No se toman en consideración las solicitudes propuestas por otras personas, ni por las que deseen obtener premio para sí mismas.

Toda propuesta debe hacerse por escritos, y ha de ser motivada y acompañada de los escritos y documentos en que se funda.

Las propuestas habrán de ser remitidas bajo pliego lacrado y sellado, antes del 1.º de Febrero de cada año, al Comité Nobel de la Academia Sueca, Stockholm.

Si un candidato no ha obtenido el premio, su candidatura debe ser presentada de nuevo para que se tome en consideración.

Es de observar que bajo la palabra «literatura» deben comprenderse no solamente los trabajos literarios (buenas letras), sino cualquier otro escrito que por su forma y estilo tenga un valor literario, y que «por obras publicadas en el transcurso del año próximo pasado» han de entenderse las más recientes o cuya importancia y trascendencia no hubiere podido demostrarse o manifestarse antes de los últimos tiempos.

El importe del premio es aproximadamente de 140.000 coronas de monedas suecas, o sea punto menos de 200 mil francos.

POR GALDÓS

A propósito de la anterior circular, nuestro colega El País hace a la intelectualidad española el siguiente llamamiento:

De la anterior circular claramente se deduce la urgencia de enviar a Stockholm las solicitudes académicas para que se conceda por la Academia de Noruega a nuestro gran Galdós el premio que le negó el pasado.

Es impertinente recordar los méritos del autor de las «Novelas Contemporáneas», de los «Episodios Nacionales», y de dramas y comedias inmortales, como sus libros. No lo es recordar que el año pasado la envidia española, por sacar en contra de Galdós otro candidato, merecedor ciertamente al

premio, dejó a España sin ese galardón. Volvamos, por honor nacional, a la carga.

Académicos, ateneístas amantes de la belleza, entusiastas de las glorias nacionales, admiradores del primero de nuestros literatos, firmad esa solicitud! Echegaray, Cajal, Giner, Rodríguez Marín, Picón, Simarro, Menéndez Pidal, Sellés, Ureña, Azcárate, Azorin, los Machado, Benavente, los Quintero, Martínez Sierra, Burell, Cavia, Moya, Andrenio, Bonilla, San Martín, Arturo Reyes, León, Cejador, Linares, Labra, Cristóbal de Castro, Escartín, Pulido, Salillas, Beruete y Moret, Dicenta, Zozaya, Canedo, Fabra, Cano, Marquina, Villaespesa y... todas las preclaras firmas literarias firmarán seguramente.

Espoleamos, no aconsejamos. Tememos la tardanza, no la buena voluntad.

Inglés, Francés, Alemán

Clases generales y particulares
Dirigirse a Mr. Charles Meyer (Diploma de honor de la Universidad de Cambridge) San Felipe Nery, núm. 7. Se admiten honorarios semanales

UN HECHO GRAVE DEBE INDAGARSE LA VERDAD

Esta Redacción se ha acercado un cariñoso amigo que merece todos nuestros respetos, con objeto de denunciar un hecho que entraña suma gravedad y en el que creemos de absoluta necesidad la intervención de la justicia, a fin de que se esclarezca la verdad y, si aun es tiempo, se salve la vida de una infeliz mujer.

Parece ser, según informes que una hermana de esta mujer a que nos referimos facilitó a nuestro amigo, que el domingo último mientras se jugaban los Carnavales en el vecino pueblo de la Esperanza, se suscitó una enconada reyerta entre varios sujetos, reyerta que fué tomando peligrosos caracteres hasta el punto de que una vecina de los alrededores trató de intervenir para calmar a los contendientes, teniendo la desgracia de que en aquel momento, uno de ellos disparara un tiro de revólver, cuya bala se le alojó en el vientre.

La infeliz mujer parece que fué conducida en grave estado hasta su domicilio, donde quedó acostada; hecho lo cual no sabemos si la familia del agresor u otras personas ajenas a este asunto, lograron convencer a los familiares de la herida de que lo mejor era callar el hecho a fin de que no llegara a conocimiento de las autoridades y así no complicar más la cuestión, prometiendo además que la desgraciada mujer quedaría curada en breve plazo tomando drogas y remedios caseros sin eficacia y que muy posible es que impidan salvar a la enferma.

La mujer, víctima de este accidente, llámase Gregoria, es viuda desde hace aproximadamente dos años, madre de cuatro niños pequeños, vecina del pueblo de la Esperanza y se ocupa en vender leche que conduce diariamente a esta Capital transportándola a la cabeza. Entre sus clientes figura la familia del citado amigo, quien añade que a causa de la herida recibida por su lechera, una hermana de ésta—la que le ha dado estos informes—ha tenido que hacerse cargo de la venta de leche.

Esta es, pues, la hora en que, según todas las apariencias, una infeliz mujer lucha entre la vida y la muerte, con una bala alojada en el vientre, puesta en manos de gente inexperta que de seguro la precipitará a un trágico fin, y sin que ni se haya detenido al agresor ni las autoridades tengan conocimiento del hecho.

Nosotros, cumpliendo con un deber de conciencia, hacemos público cuanto nos ha manifestado nuestro buen amigo, más que a título de información, con objeto de que llegue a conocimiento del Sr. Juez de La Laguna, quien de seguro practicará las oportunas diligencias y depurará responsabilidades a fin de castigar, no tanto a una familia atemorizada que calla por ignorancia, sino al Alcalde de ese pueblo que de tal manera encubre un hecho semejante y deja de cumplir con aquella parte más delicada de sus deberes.

Atención, costureras

Se necesitan 200 jóvenes de 16 a 20 años para aprender oficio de paraguas, ganando. Rambla 11 de Febrero, número 3—Fábrica de paraguas.

AYUNTAMIENTO

Sesión de 5 de Febrero de 1913

Se abre la sesión a las 4 y media de la tarde. Preside el Sr. Calzadilla (don Emilio) y asisten los Sres. Rodríguez Baeza, Delgado Martín, Martí Dehesa, Yanes Perdomo, Calzadilla (don Isidoro), Mandillo y Medina.

En lo que se lee y aprueba el acta de la sesión anterior entra el Sr. Torres y León Huerta.

Licencia

Se da lectura a un oficio de D. Juan Ballester solicitando 6 meses de licencia, lo que se acuerda.

Entran los Sres. Vandewalle, Sicilia y Lecuona.

Aviador

El Sr. Martí Dehesa hace una proposición encaminada a que se exima del pago del arbitrio municipal correspondiente al aparato y efectos que introduce el aviador Mr. Buelcer en su viaje a América. Se acuerda así.

Entra el Sr. Casariego.

Proyecciones

Se da lectura a una instancia de don Federico C. Varela sobre concesión única para establecer un aparato de proyecciones en la plaza de la Constitución.

Pasa a las Comisiones de Fomento y Hacienda.

Alcalde

Se da cuenta de la renuncia de su cargo presentada por el Alcalde de barrio de Igueste don Ventura Cruz Rodríguez, habiendo sido nombrado para sustituirle don Felipe Alvarez Melián.

Asociados

Para el presente año se nombra la siguiente Junta municipal de Asociados:

INDUSTRIAL

Don Felipe Delgado González, don Fernando Cabrera Rojas, don Daniel García, don Cristóbal Hernández Curbelo, don Juan Oliver y Bosch, don José Díaz Llanos, don José M. Izquierdo Peña, don José Llanos Mesa, don Gregorio Pérez Déniz, don Abelino González Amaral, don Francisco Padrón Brito, don Aureliano Martín Fernández, don Isidoro Valladares Alfonso, don Juan Castellano Torres, don Antonio Mesa Torres, don Agustín Bermudez, don Agustín Ribero, don José Montes de Oca y don Gregorio Marrero Donate.

TERRITORIAL

Don José González Fariña, don Pedro González, don Luis Núñez Delgado, don Blas González, don Casimiro Fernández, don Eladio Hernández Perero, don Eustaquio de A. Cruz, don Joaquín Bouza, don José Garrido Ojeda, don Julio Benítez, don Alvaro Abreu Marín, don José Déniz Marcel, don Eduardo Acevedo Dorta y don Armando Castro Alemán.

Entran los señores Díaz Llanos, Vivanco y Crosa.

La Audiencia

El Sr. Presidente da cuenta de que en la casa señalada para instalar la Audiencia, se han hecho grandes reformas que elevan su costo y de que ha visitado una casa que don Nicolás Martí posee en las calles del Castillo y San José.

Se promueve una larga discusión entre los Sres. Casariego, Vivanco, Crosa, Mandillo y Medina, sin que se resuelva nada en firme.

Por fin se acuerda facultar al señor Presidente para que arriende la casa que considere buena para este caso.

Se da cuenta de otros asuntos sin importancia y se pasa a las

Manifestaciones

El Sr. Presidente da lectura a un telegrama del Concejal Sr. Gómez Marrero advirtiéndose a los acuerdos tomados por el Ayuntamiento con motivo de la catástrofe de Catalanes y enviando 15 pesetas para la suscripción que se ha iniciado.

El mismo Sr. da cuenta de que don Miguel Reyes ha repartido ya entre las esposas e hijos de los muertos en Catalanes las 1289 pesetas a que ascendió la suscripción por él iniciada.

También da cuenta de que la Cruz Roja de esta Capital ha donado 250 pesetas.

Y se levanta la sesión a las 6 y 20 minutos.

SUCESOS

Despeñado

En un barranco de la jurisdicción de Tegueste ha sido hallado el cadáver de Antonio Santos, medianero de una finca propiedad de doña Luisa Soto.

Se cree que la muerte del infeliz Santos fuera ocasionada por haberse despeñado cayendo al fondo del barranco.

Otro muerto

En este Gobierno civil se ha recibido el siguiente telegrama dando cuenta de una desgracia análoga:

Orotava 5—15'45
Ayer a eso de las 11, cuando está el niño Manuel Rodríguez, de 11 años de edad, cogiendo hierbas en la vertiente del barranco del Cerrudo, en el pago de la Perdona, de esta jurisdicción, tuvo la desgracia de despeñarse, quedando en estado gravísimo y falleciendo a los pocos momentos en casa de su padre Juan Rodríguez, de esta vecindad y habitante en dicho pago.

El Juzgado trasladó al lugar del suceso e instruye diligencias.

Cadáver

El cadáver de cuyo hallazgo ayer en las inmediaciones de la «Villa Benítez» ya hemos dado cuenta a nuestros lectores, es el del Ingeniero belga don Fernando Feliciano Ghislain de Molde, cuyo sepelio se verificó esta tarde a las cuatro.



Hamburg Amerika Linie

(COMPANIA HAMBURGUESA AMERICANA.—Correos Alemanes)
El rápido y hermoso correo alemán de gran tonelaje

BLÜCHER

llegará a Santa Cruz de Tenerife el día 11 de Febrero de 1913, con destino a Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires para cuyos puntos admite pasajeros y carga.
Para informes, C. J. R. Hamilton, en casa de Hamilton & Co., Marina, 15.

Muerte violenta

Delegado Gobierno a Gobernador civil.—Tenerife.
Las Palmas, 5 (21'20)

Tengo honor de comunicar a V. E. que esta tarde a las cuatro y media al pasar el tranvía por una de las calles del Puerto de la Luz se desprendió parte de la red, dándole un tremendo golpe en la cabeza al cobrador Salvador González Santana, de cuyas resultas falleció al poco rato. Juzgado intervinó asunto.

Lo que valen los maridos en Inglaterra

Las demandas de indemnizaciones dirigidas a la Compañía inglesa de navegación White Star Line por la catástrofe del «Titanic» ascienden actualmente a treinta millones de pesetas.

Solamente mistress Henry B. Harris, viuda del conocido empresario y director de teatros, exige una indemnización de cinco millones de pesetas por la pérdida de su marido en el naufragio. Mistress Howard Case, viuda del director de la Vacuum Oil Compañía, y mistress Jacques Furelle, viuda del novelista del mismo nombre, reclaman millón y medio de pesetas.

La señora Francis D. Millet, viuda de un artista, reclama la modesta suma de quinientos mil pesetas.

Varias familias, entre ellas las de Astor, Strauss, Engenhein y Stead, no han intentado acción alguna contra la Compañía.

ESPECTÁCULOS

Riñas de gallos

Los antiguos partidos Norte y Sur, de esta Capital, han organizado para el próximo domingo de Piñata nueve riñas de gallos que tendrán lugar en el Circo gallero de la calle de Santa Rosalía.

El producto íntegro que se obtenga será destinado a las familias de los infelices muertos trágicamente en la guerra de Catalanes.

Parque Recreativo

Esta noche se celebrarán dos secciones en las que tomará parte el simpático dueto Les Mary Celly.

También se exhibirán cuatro películas de estreno.

Salón Novedades

Esta noche hará su debut en el teatro de la calle de Ferrer el celebrado quinteto de opereta infantil titulado Hermanos Pombo, del que hemos oído hacer grandes elogios.

También se exhibirán bonitas cintas cinematográficas.

Telegramas de la tarde

(De nuestro corresponsal en Madrid) Madrid, 6 (9'45).

El 11 de Febrero

El Partido Republicano Reformista proyecta conmemorar solemnemente la fecha de 11 de Febrero.

Los reformistas con tal objeto se proponen celebrar un magnífico banquete al que concurrirá el mayor número posible de elementos del Partido.

Un discurso

En el banquete que celebrarán los reformistas para conmemorar el 11 de Febrero pronunciará un discurso el excelso orador republicano D. Melquiades Alvarez.

Las elecciones

El Presidente del Consejo Sr. Conde de Romanos ha manifestado que su impresión respecto a las próximas elecciones de Diputados provinciales es la de que habrá escasa lucha.

Mesa.

NOTICIAS

Música—En esta imprenta y en las librerías de Martínez Viera, Benítez y Delgado Yumar, se hallan a la venta el vals boston *Cantar, siempre cantar* y las *Romanzas sin palabras*... últimas producciones del maestro D. Juan Reyes Armas.

De un compañero—Leemos que dentro de breves días verá la luz pública la segunda edición de la hermosa obra *Españoles*, de la que es autor el glorioso escritor canario D. Francisco González Díaz.

Paseo—Esta noche de 8 y media a 10 media se celebrará el acostumbrado paseo en la plaza de la Constitución amenizado por la Banda municipal.

Error—Por error involuntario dijimos ayer que el premio que se concedió el lunes a la niña mejor disfrazada le correspondió a una hija de don Enrique Carreras, habiéndolo sido a una de nuestro querido amigo don Abelardo Molowny.

Cañonero

—Hoy a las tres y media fondeó en nuestro puerto el cañonero español *Infanta Isabel*.

Nombramiento—Ha sido nombrada Maestra de la Escuela Pública de niñas de Alejandría, doña Milagros Monllón Soler, con el haber anual de 625 pesetas.

Compañía—Ha desistido de venir a esta Capital la Compañía cómica-dramática que dirige D. Luis Llanos.

Correo—Mañana a las 4 de la tarde llegará a nuestro puerto procedente de Las Palmas, el vapor correo español *Reina Victoria*, trayendo pasajeros, carga general y correspondencia.

Barcos de vela—Esta mañana fondeó en nuestro puerto el pailebot francés *Henriette* trayendo de Las Palmas un cargamento de pescado.

El *Henriette* es uno de los barcos que componen la flota francesa que se dedica a la pesca en las costas africanas, siendo la primera vez que trae pescado para esta Capital.

Al emplear los Abonos potásicos en el cultivo de la Vid, debe darse la preferencia al Sulfato de Potasa, porque las demás sales análogas como el Cloruro de Potasa, Polisal, y la Kainita, excelentes para la mayoría de los otros cultivos, se usan poco en viticultura a causa de su riqueza en cloro.

Donativo—Leemos en el «Periódico Lagunero»:

Se nos afirma que el soldado de ingenieros que se despeñó al ir con su compañía a Catalanes, nuestro joven amigo don Julián Díaz, ha donado 25 pesetas para las familias de las 50 víctimas habidas de la catástrofe, de las 50 pesetas que a él le donó en la visita que le hizo el Alcalde de la Capital.

¡Ya llegaron!—Ya están aquí, en «El Guanche», Valentin Sanz, 27, lo que es el contenido de los pobres y la alegría de los niños; lo que satisface a todos; ¡¡¡ las Alpagatas caraqueñas!!! para todos los gustos y de todas las medidas.

¡Permanite!—Los ciclistas, automovilistas y motociclistas que deseen que los neumáticos de sus máquinas duren doble ó triple tiempo que el normal, pueden comprar el «Permanite», con el cual conseguirán hacerlos irrompibles e impermeables.

Para informes dirigirse a D. José García Palenzuela, en la Imprenta de este diario.

Automóviles!—Magníficos coches automóviles, los más baratos, económicos, silenciosos, propios para pais accidentados, de resistencia garantizada, modelos para el año 1913, con los últimos adelantos en esta clase de vehículos, de la acreditada y reputadísima fábrica *Jackson Automobile*, de New York.

Para informes dirigirse al representante D. José García Palenzuela, en la imprenta de este diario.

Se alquila una casa bastante espaciosa. Tiene 2 jardines, agua de la finca, y precio módico, en Salamanca cerca del Hotel *Quisiana*. Darán razón, Rambla 11 de Febrero, número 7.

Banco Vitalicio de España

COMPANIA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA Y RENTAS VITALICIAS
Rambla de Cataluña 18 y Cortes 603
BARCELONA

Pesetas

Capital suscrito 15.000.000'00
Capital desembolsado 3.750.000'00
Reservas en 31 de Diciembre de 1908 26.085.296'77

Pagado a los asegurados hasta 30 de Abril de 1909 44.325.252'40

Esta Compañía se fundó en el año 1880, y cuenta con una cartera de riesgos en curso hasta 31 de Diciembre de 1909.

Pesetas 1.939.813'32

y lleva pagadas en esta provincia más de 800.000 pesetas.

Para toda clase de informes y contratos en esta provincia, pueden dirigirse al Inspector de la Compañía que reside actualmente en Santa Cruz de Tenerife, D. FRANCISCO MARTINEZ MIRANDA

Delegados:

EN SANTA CRUZ DE TENERIFE
Señores Viada é hijos de Juan La-Roche.
EN LAS PALMAS

Sres. Hijos de Juan Rodríguez y González. Autorizado por la Comisaría General é Inspección de Seguros el 11 de Enero de 1910.

Se vende una casa de planta alta en la calle del Pilar, número 12. Informará Puceta Canseco núm 40 (establecimiento de Manuel Arias Carmona).

Recibos de alquiler se venden en la Imprenta García Cruz.

Hipoteca venta de una casa por poca cantidad, dará razón don Ezequiel González, Rambla de Pulido, 78.

Materiales para el empaque de frutos

La casa más importante en Canarias para la venta de todos los necesarios, como Guacales, cajas para tomates y papas, turba, aserrín, puntas, papel seda blanco y canelo, papel periódicos, guata, etc., es la de

PETERSSON, BRAATHEN & Co.

DE SUECIA, NORUEGA, SANTA CRUZ DE TENERIFE Y LAS PALMAS
OFICINA en la calle de Candelaria, número 26. Apoderado **P. Duque**, Teléfono, número 58.

Tren de lavado y planchado a vapor de Tenerife

AVISO AL PÚBLICO
Desde el día primero de Febrero queda abierto al público este conocido taller de lavado y planchado. Especialidad en trajes de caballeros, lavados en seco higiénico por lo cual las prendas no pierden su forma ni brillo primitivo.
Tarifas especiales para Hoteles y Fondas
También se lavan toda clase de ropas sin planchar si así lo desean, con precios muy económicos.
Se recoge y se entrega a domicilio y se reciben órdenes por el teléfono.

IMPORTANTISIMO

¿Qué es la Oxypatia?
El método más moderno porque podéis curaros vuestras dolencias sin medicinas, no importa que clase y tiempo sea la dolencia; con este sistema tendréis la salud en poco tiempo y con un solo gasto para toda la vida.

El OXYPATHOR para el tratamiento de sarampión, escarlatina, apendicitis, viruelas, difteria, tifoidea, pulmonía, erisipelas, gripe y fiebres de cualquier clase, sus resultados son milagrosos y no tiene sustituto.
Para dolores de cabeza, vértigos, mareos, insomnio, melancolía, histeria, depresión general, tensión ó postración nerviosa, irritabilidad, sudores por la noche, movimientos ó temblores en los músculos, neuralgias, mal de San Vito, etc., etc., los efectos del OXYPATHOR son radicales, pronto y seguros.

Para **reumatismo** en forma aguda, fiebre reumática, gota reumática y gota aguda, cesan los dolores después de unas cuantas aplicaciones con el OXYPATHOR para no volver jamás.

Para **crup**, difteria y toda clase de enfermedades en la garganta, una ó dos aplicaciones son suficientes para acabar con la enfermedad.

Vista y oídos sus efectos son rápidos y seguros por el OXYPATHOR.

Para **estreñimientos**, diarreas, cólicos, almorranas y todas las afecciones del recto son maravillosos sus efectos.

Para **parálisis** no importa el tiempo que se tenga; con el OXYPATHOR se obtendrá la cura.

Para enfermedades del estómago es eficaz y pronto.

Para **sifilis** y toda clase de enfermedades venéreas es lo más sorprendente que se ha conocido el resultado obtenido con el OXYPATHOR.

Para la **impotencia** se garantiza el vigor perdido en pocas aplicaciones.

Toda clase de informes se facilitan gratis y con reserva absoluta en Las Palmas, Aguadulce 23, por el concesionario para el Archipiélago, de este maravilloso invento, D. JOSÉ M. ALSÓ.
Agente en Santa Cruz de Tenerife, E. BRIGANTY, San Martín, 33.

GRAN LICOR ESTOMACAL SANTA CRUZ

recomendado por todos los médicos de las Repúblicas sud-americanas como excelente tónico para regularizar las funciones del estómago.

Anisados de puro alcohol bueno procedente de las destilerías de Santa María.

Mallorcas de renombre universal, marca Paloma.

Pídanse en todos los cafés, restaurantes y fondas.

Único representante en la Isla, Francisco Molina, Pilar, 31.

Agustín Díaz Casanova
—PROCURADOR—
San José, núm. 18

Agua de Fargas

Las más exquisitas y puras de todas las aguas minerales.

Agente en Tenerife,
Policarpo Niebla,
Rambla de Pulido, 48.

Ramón Gil-Roldán

ABOGADO
Despacha los lunes, miércoles y viernes en Santa Cruz (Teobaldo Power, 17) y los martes, jueves y sábados en La Laguna (San Juan, 15).

Recibos de alquileres de casas, se venden en la Imp. García Cruz.



ELDERS & FYFFES, LIMITED

Línea de Vapores

El vapor inglés **MANISTEE** de 4.041 toneladas de registro, cargará frutos en este puerto el 12 de Febrero de 1913, entregándolos en Garston Docks (distante 5 millas de Liverpool) que tienen condiciones excepcionales para la distribución de frutos por ferrocarril a Londres, Manchester, Birmingham, Hull, New-castle, Edimburg y demás plazas.

Tiene hueco disponible para 20.000 huacales de plátanos en los entrepuentes, además amplias bodegas y cubiertas para tomates y patatas.

Los vapores de esta línea fueron construidos expresamente para el transporte de plátanos de las Antillas y tienen sus bodegas arregladas de tal modo que permiten mantener cualquier temperatura por medio de una instalación mecánica para la circulación de aire al grado necesario.

Tipos de flete a Garston

	Plátanos por huacal	Tomates y patatas por toneladas de 40 pies cúbicos
Desde Santa Cruz ó Las Palmas.	1/2 neto.	13/6 neto.
Id. Orotava	1/5 "	16/8 "

Flete corrido a Liverpool (libre de derechos de dique)

Desde Santa Cruz ó Las Palmas.	1/6 neto.	15/- neto.
Id. Orotava	1/9 "	18/2 "

Estos vapores cargarán directamente en el Puerto de la Cruz cuando haya carga suficiente. Cuando no vayan a cargar allá, los Consignatarios arreglarán el traer la fruta desde el Puerto de la Cruz en vaporcitos de cabotaje, para ser trasbordada en Santa Cruz, a los vapores grandes.

Darán informes: FYPFES, LIMITED, ó los Agentes: MILLER, WOLFSON & Co.

El cocinero práctico

Nuevo tratado de Cocina, Repostería y Pastelería, con interesantes artículos de Economía doméstica y Horticultura.—Parte de lo que comprende este libro: Describiendo minuciosamente el servicio de la mesa, el arte de trincar, y todo lo referente á la cocina económica y á la de lujo de todos los pueblos civilizados. Contiene gran número de interesantes fórmulas de fácil ejecución y recomendadas por los más afamados cocineros nacionales y extranjeros, después de aquilatarlas en la práctica; y á más del arte completo del pastelero y repostero comprende un Manual de Economía doméstica en que se expone la manera de conservar las sustancias animales y vegetales, dirigir la matanza y salazón del cerdo, reconocimiento de las carnes triquinadas, elaborar el pan, practicar el lavado, y planchado, etc. Termina el libro con un Tratado de Floricultura. Nueva edición ilustrada con 300 grabados. 4 ptas. encuadernado.

De venta, Imp. García Cruz.

Para Piñata

"El Guancho", Valentín Sanz, 27



- Cervezas
- Vinos
- Licores finos
- Aguardientes
- Cognacs
- Mortadelas
- Chorizos
- Jamones
- Salchichones
- Galletas
- Dulces
- Chocolates
- Laterías, etc.

Confettis, serpentinas, saltapericos, alpargatas caraqueñas y otros varios artículos.

No olvidar que este establecimiento es el único que tiene siempre todos sus artículos frescos y acabados de recibir.

"El Guancho", Valentín Sanz, 27

París House

Fonda y Restaurant
Antigua Fonda Peninsular

Este establecimiento se recomienda a los transeúntes interinsulares y tinerfeños, por su magnífica cocina, exquisito trato y esmero y por sus precios módicos.

Se sirven comidas A LA CARTA desde las 9 de la mañana hasta las 9 de la noche. Siempre hay aves y todo lo bueno.—C. O. de MONGAILLARD (propietario antes del Grand Hotel Battemberg).

16, Cruz Verde, 16.

Rosendo González, Platero.—Alfonso XIII, número 79.

Se hacen toda clase de trabajos de platería, joyería y bisutería. Especialidad en enlaces para carteras y monturas para piedras preciosas.

Se alquila el piso principal del B. zar Francés, situado en la Plaza de la Constitución.

Globulógeno

Preparado de éxito seguro en la anemia, clorosis, debilidad general, inapetencia y dolores y desarreglos menstruales; en la tuberculosis mejora notablemente el estado general, con aumento notable de peso. De venta: Farmacia L. Martín Espino, Norte 7, Santa Cruz de Tenerife.

Uellos de cauchú, de todas formas y tamaños, se admiten encargos en la Imprenta García Cruz.

Bias Clavijo Almenar

acaba de recibir una gran partida de calados, como son colchas de varios dibujos, vestidos y paños. Ver y os convencereis.

Se desea comprar o arrendar por varios años algunas acciones de agua de la galería de los Sáuces, en el término municipal de Arico. Informarán, don José Acuña, en la calle de Ruiz de Padrón, 1.

THE LONDON ASSURANCE
Compañía de **SEGUROS** de Londres
Fundada el año 1720

CAPITAL SUSCRITO, RESERVAS Y GARANTÍAS:
£ 4.600.000

Esta Compañía asegura en las más ventajosas condiciones contra siniestros causados por incendios, relámpago y explosión. Está autorizada esta Compañía para operar en España, por real orden de 9 de Agosto de 1909. Tiene hecho el depósito que ordena la nueva Ley de Seguros. Agente en Tenerife del Departamento de Incendios,
Miguel Rodríguez Baeza.
Dirección: Canales, 36.

Hojas de arbitrios.—De venta, Imprenta García Cruz, San José, 36

Casa de Salud Operatoria
de Nuestra Señora de Lourdes
Robayna, 12 esquina a Gran Vía
(Barrio de los Hoteles)
Director:
DR. VEREMUNDO CABRERA

Cirujía General. Operaciones de vientre. Cura radical de hernias. Operación de la apendicitis; de tumores de la matriz; de quistes del Ovario. Vías genito-uritarias. Ginecología (enfermedades de la mujer).
Sifilografía.—Inyecciones intravenosas de SALVARSAN
(606 Ehrlich)
Consulta, todos los días de 11 á 12, excepto los domingos.

Diccionario español-francés y francés-español. Un tomo, 6 pesetas.
En la Imprenta García Cruz.

IMPRENTA.
Se vende la imprenta donde se tiraba el periódico *Excelsior*, del Puerto de la Cruz, al contado o a plazos. Material moderno, abundante y variado para imprimir hasta dos periódicos, trabajos particulares, etc. También una pequeña auxiliar.

Ostras frescas!!
se acaban de recibir en la acreditada cervecería "**LA GADITANA**," de JOSÉ L. BENÍTEZ, calle de San Pedro Alcántara, número 6.

168 INDIANA

Anticipadamente buscó apoyo en su tía, la señora Carvajal; le explicó lo que la contrariaba aquel viaje; y la anciana marquesa, que esperaba mejorar la «clientela» de sus reuniones, merced a la hermosura de su sobrina, declaró que el deber del coronel era dejar a su mujer en Francia; que sería bárbaro exponerla a los peligros y fatigas de una travesía, cuando hacía tan poco tiempo había mejorado algo su salud; que, en una palabra, correspondía a él el ir a probar fortuna, y a Indiana permanecer al lado de su anciana tía para cuidarla. Delmare, al principio consideró tales insinuaciones como chuchecos de vieja; pero comprendió su importancia cuando la señora de Carvajal le dió a entender lisa y llanamente que sólo bajo aquella condición le dejaría su herencia. Si bien Delmare deseaba el dinero como hombre que había trabajado incesantemente toda su vida para ahorrarlo, tenía dignidad de carácter; así es que declaró con firmeza que su mujer le seguiría a toda costa. La marquesa, que no podía creer que el dinero no fuera el soberano absoluto de todo hombre de juicio, no consideró aquella respuesta como la última palabra de Delmare; y prosiguió alentando la resistencia de su sobrina, proponiéndole que la cubriría a los ojos del mundo con el manto de su responsabilidad. Era necesaria toda la indelicadeza de un alma corrompida por la intriga y la ambición, toda la falsedad de un corazón atrofiado por el placer de la ostentación, para cerrar los ojos a los verdaderos motivos de la rebelión de Indiana. Su pasión por Ramière no era un secreto, más que para su marido; pero como Indiana no había dado aún ocasión de escándalo, repetíase el secreto en voz baja, y la señora de Carvajal lo supo confidencialmente por más de veinte personas. La vieja loca se lisonjaba de ello; lo

BIBLIOTECA DE "EL PROGRESO" 165

que él carecía; ella tenía los defectos de sus cualidades, y á las cualidades de sus defectos.
Alrededor de aquellos dos seres tan mal avenidos movíase una turba de amigos que se esforzaban en aproximarse; los unos por pasatiempo, los otros por darse importancia y los otros impelidos por un mal entendido afecto. Los unos tomaban partido por la mujer, los otros por el marido. Aquellas personas disputaban entre sí a causa de los señores Delmare, mientras que éstos no disputaban nunca; pues con la sistemática sumisión de Indiana, jamás, por mucho que lo intentara el coronel, no lograba entablar una disputa. Luego venían los que no entendían una palabra y trataban de hacerse necesarios. Esos aconsejaban a la señora Delmare la sumisión, y no sabían ver que la tenía en exceso; otros aconsejaban al marido que fuera rígido y que no cediera su autoridad a la ruca. Estos últimos, espíritus bajos que se sienten tan poca cosa, que temen ser siempre engañados, y que declaran a favor de unos ó de otros, forman una especie, que hallaréis en todas partes, estorbando continuamente, y haciendo mucho ruido para que los noten.
Los señores Delmare habían contraído relaciones particulares en Melun y Fontainebleau. En París hallaron aquellas personas, que fueron las que con más ardor se consagraron a la maledicencia. El espíritu de las pequeñas ciudades, no lo ignoráis, es el más malo del mundo, y no basta a detenerle las mismas murallas de París. Algunas familias acomodadas de Fontainebleau y de Melun fueron a establecerse durante el invierno en la capital, trasladando a ella la parte mala de sus costumbres provincianas. Formáronse camarillas alrededor de Delmare y su mujer, y se intentó lo humanamente po-

Compañía trasatlántica
(ANTES DE A. LOPEZ Y C.)

Servicio del mes de Febrero de 1913

Nombre de los vapores	Días de salida	Destinos
P. DE SATRUSTEGUI	9	Montevideo y Buenos Aires.
CIUDAD DE CADIZ	11	Santa Cruz de la Palma, y Fernando Poo.
M. L. VILLAVERDE	16	Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.
LEON XIII	16	Cádiz, Barcelona.
MONTEVIDEO	18	Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Pto. Plata, Habana, Colón, Pto. Limón, Pto. Cabello, Sabanailla, Curazao y la Guayra, trasbordo en Habana para Veracruz
BUENOS AIRES	2 Marzo	Cádiz y Barcelona.

Hamilton & C.

LISTA DE VAPORES que saldrán del puerto de Santa Cruz de Tenerife para los que a continuación se expresan:

Las fechas son aproximadas

DESTINO	VAPORES	DIAS
LONDRES	Wanderer	12 Enero
	Rotorua	13 "
	German	19 "
	Dunluce Castle *	23 "
	Rimutaka	25 "
	Insizwa	27 "
	Marathon	28 "
	Gallecian	29 "
	Ionie	31 "
	Alnwick Castle *	1 Febrero
LIVERPOOL	Gloucester Castle	18 Enero
	Durham Castle	30 "
Cap-Town Hobar Wellington N. Z.	Arawa	9 Enero
	Ruahine	23 "
Cape Town y pto. de Australia	Moravian	13 Enero
	Rugia vía Madeira y Lisboa.	8 Enero
HAMBURGO	Frankenwald	27 "
	HABANA	Grunewald
Dunkerque Buenos Aires	Sieglinde	7 Enero
	K. Friedrich August Bleecher	11 Febrero

Estos vapores harán escala en Tenerife siempre que haya suficiente pasaje ó carga para ello.

Línea de Vapores Fruteros de Otto Thoresen

Servicio semanal entre los puertos de las Islas Canarias y Londres

SALIDAS DEL MES DE ENERO

Día 2 el vapor **Santa Cruz**
Día 9 el vapor **San Lúcar**
Día 30 el vapor **San Lúcar**

Día 16 el vapor **Segovia**
Día 23 el vapor **San Miguel**

Estos vapores reúnen inmejorables condiciones para llevar fruta, efectúan la descarga en el «Middleton Wharf» el muelle más cercano al mercado de LONDRES, y admiten carga para ROTTERDAM, AMSTERDAM y AMBERES, con trasbordo en aquella capital.

Servicio cada quincena de Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife para Dunkerque y Hull

SALIDAS DEL MES DE ENERO

Día 23 el magnífico vapor **Segovia**
Día 30 el magnífico vapor **Santiago**

Se han hecho reformas en estos buques para el transporte de pasajeros acondicionándoles para llevar solamente una persona en cada camarote. Importe del pasaje £ 7-0-0.

Estos buques poseen las mejores condiciones para el transporte de fruta, y con las recientes alteraciones en ellos efectuadas, igualan en rapidez y ventilación a los más modernos de la Compañía, ya muy acreditados.

Servicio interinsular por los vapores **SANCHO Y SAN SEBASTIAN**

SALIDAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

Vapor **San Sebastián** Los sábados por la noche directo a Santa Cruz de la Palma, rosiguiendo a los Sáuces, Tazacorte y puertos de la Gomera, para regresar a Santa Cruz de Tenerife los jueves al amanecer.

Vapor **Sancho** Los sábados por la noche directo a San Sebastián y demás puertos de la Gomera, prosiguiendo a los Silos, Garachico, Icod y Puerto de la Cruz, saliendo de este último puerto los miércoles por la noche directo para Santa Cruz de Tenerife.

Para más informes dirigirse a las oficinas de OTTO THORESEN-Marina, 3-Tercer piso.

Cie. Générale Transatlantique

El magnífico y rápido vapor correo francés

HUDSON

llegará a este puerto el 6 día de Febrero, saliendo el mismo día DIRECTAMENTE para la

HABANA

admitiendo pasaje y carga. Este vapor tiene baños, telegrafía sin hilos, personal español, luz eléctrica, etc.

Precio del pasaje en tercera clase incluso los derechos, Pesetas 134.

Agente, R. GARCIA, en casa de los señores **HARDISSON HERMANOS.**

Nicolás Dehesa

Banca y Cambio

Alfonso XIII, 64

Emite giros sobre todos los países.
Pagos telegráficos.
Cartas de crédito.
Descuentos y Cobros.
Cuentas corrientes.
Compra Cheques y Letras.
Cambio, y toda clase de operaciones Bancarias.

Yeoward Brothers

Línea de vapores rápidos FRUTEROS entre Liverpool, Lisboa é Islas Canarias.

Salidas de Santa Cruz de Tenerife para Liverpool durante el mes de FEBRERO.

Día 8 **Agulla**
Día 15 **Andorinha**
Día 20 **Avocet**
Día 22 **Avetoro**

Estos vapores harán escalas en este puerto todo el verano siempre que haya carga suficiente. Atracando en el Dique «NORTH COBURG» el más cómodo para efectuar la descarga con sus almacenes especialmente acomodados para recibir durante los meses de invierno.

Los vapores de esta Compañía, reúnen condiciones inmejorables para pasajeros de primera clase a los siguientes precios.

Por los vapores **Andorinha, Agulla y Ardeola**, billete sencillo L. 8:8:0. Id. de ida y vuelta L. 14:14:0.

Por los vapores **Avocet y Avetoro**, billete sencillo L. 6:6:0. Id. de ida y vuelta L. 10:10:0

Los billetes de ida y vuelta son valederos por un año.

Servicio interinsular.—Vapor **ALCA** Salidas de Santa Cruz de Tenerife.—Los martes por la tarde directo a Puerto Cruz y Garachico para regresar a Santa Cruz los domingos temprano.

Para más informes, dirijirse a los señores **YEOWARD BROTHERS** Santa Cruz de Tenerife, Marina, 43

LA VELOCE

Compañía de Navegación a Vapor

El magnífico vapor correo italiano

Citta di Torino

de 5.000 toneladas, llegará a Sta. Cruz el día 11 de Febrero con destino a Sta. Lucía, Trinidad, La Guayra, Curacao, Sabanailla, Puerto Limón y Colón

con hueco disponible para pasajeros y carga.

Agentes: C. DIAZ BOTAS, casa de **Elder, Dempster & Co.**, Alfonso XIII, 84.

NUEVO ESTANTE A PEDAL

CON **FRICCIONES de BOLAS de ACERO**

LA MEJORA MÁS ÚTIL QUE PODIA DESBARRSE.

SINGER

NO CABEN YA EN LAS MÁQUINAS PARA COSER

MÁS PERFECCIONES NI MECANISMO MÁS EXCELENTE.

Máxima ligereza. Máxima duración. Mínimo esfuerzo en el trabajo.

37, ALFONSO XIII, 37 Santa Cruz de Tenerife.

Toda esta semana, nada más, admite alumnos de estudios colectivos en sus **Clases particulares de cultura comercial**, el Interventor del Banco de España en esta plaza **DON LUIS DE LA FUENTE Y LOSAÑEZ.**

Después de este plazo, los matriculados no tienen derecho a que se les entregue el «Diploma de aplicación» que reciben en fin de Junio aquellos que hayan terminado sus trabajos teórico-prácticos de Cálculos, Partida doble, Correspondencia comercial, documentación mercantil (letras, pagarés, cheques, libranzas, cartas órdenes, facturas liquidadas y prorrateadas, etc.)

Para matricularse no necesitan los jóvenes poseer otros conocimientos que los elementales de Aritmética, sobre los cuales se les da un repaso, eminentemente práctico, al imponerles en el cálculo de números métricos.

No olviden los aprendices del comercio, que sin cultura, siquiera sea elemental, les es imposible prosperar en la rama de actividad a que han de dedicarse y que esta cultura pueden adquirirla en corto tiempo y con escaso sacrificio siempre reproductivo.

Horas: de 8 a 9 por la mañana; de 9 a 10 por la noche.

CLAVEL, 1

Indiana.—Novela que se está publicando en este diario, se vende en la Imprenta García Cruz. Vale UNA peseta.

Elder, Dempster & Co.

El magnífico vapor correo inglés **Prahsu**

de 1.500 toneladas, llegará a Sta. Cruz el día 8 de Febrero con destino a **LIVERPOOL**

con hueco disponible para 16 pasajeros de primera clase y 8 de segunda y 1.500 toneladas de carga en cubierta.

Agentes: **Elder, Dempster & Co.** Alfonso XIII, 84.

Nota.—La casa consignataria tiene el gusto de ofrecer gratuitamente sus lanchas para el embarque de frutas; pero si los exportadores prefiriesen emplear otras embarcaciones, el lanchaje será por cuenta de los mismos.

The Royal Mails Steam Packet Company (Mala Real Inglesa)

El magnífico vapor inglés **AGADIR**

saldrá de Santa Cruz el día 9 de Febrero con destino a **LONDRES**

con hueco para frutos y pasaje.

Agentes: **Elder, Dempster & Co.** Alfonso XIII, 84.

¿SE ACABARÁ EL MUNDO?

Indiscutiblemente se acabará el mundo por ser imposible la vida, si el SOL dejara de alumbrarnos; sin luz no hay nada posible y sin luz no se puede trabajar ni hacer nada bien hecho, por esta razón, para poder trabajar bien de noche y hacer las cosas como si fuera de día claro, no hay cosa mejor que comprar un aparato sistema **PUGA**, con el cual se puede obtener una soberbia luz, mejor que todas las hasta hoy conocidas y la que no ofrece peligro alguno y la más barata que hasta hoy se conoce.

Hay aparatos en todas formas y precios desde una peseta y media en adelante. Pidan catálogos ilustrados que se dan gratis.

Carburo de primera calidad y mecheros. Dirijirse al inventor **LUIS DE PUGA MARTÍNEZ**, Rambla de Pulido, núm. 41 (al lado de D. Cristóbal Beattell) Tenerife.—Teléfono, 444.

100 tarjetas visita, perfectamente impresas, se entregan a los quince minutos de encargadas en la IMPRENTA GARCÍA CRUZ, San José, 36.

sible para empeorar se respectiva situación. Se acreció su desdicha sin disminuir su testarudez.

Ralph, tuvo el buen sentido de no mezclarse en sus diferencias. Indiana tuvo la sospecha de que hostigaba a su marido contra ella, o al menos de que expulsara a Raimundo de su intimidad; pero bien pronto reconoció la injusticia de sus acusaciones. La perfeta tranquilidad del coronel respecto a Ramière fué el testimonio irrecusable del silencio de su primo. Entonces, tenía deseos de darle las gracias; pero él evitó cuidadosamente toda explicación; cada vez que ella se encontró sola con él; éste eludió sus tentativas y fingió que no las comprendía. Era un asunto tan delicado que Indiana no tuvo valor de forzar a sir Ralph a abordarlo; trató únicamente, con sus afetuosos cuidados, con sus finas y tiernas atenciones, de darle a comprender su gratitud; pero Ralph hizo como si no lo viera, y la soberbia de Indiana se rebelaba a la orgullosa generosidad que se le dispensaba. Temió hacer el papel de mujer culpable que implora la indulgencia de un testigo severo y volvió a estar fría y reservada para con el pobre Ralph. Le pareció que su conducta, en aquella ocasión, era el complemento de su egoísmo; que la amaba todavía, si bien no la estimaba; que sólo tenía necesidad de su compañía para distraerse, de continuar las costumbres que ella le había creado y los cuidados que le prodigaba sin cansarse. Creyó, además, que se preocupaba poco de sus culpas hacia su esposo o hacia sí misma.

—He aquí su desprecio por las mujeres — pensaba; — a sus ojos no son más que animales domésticos, propios para mantener el aseo de la casa, para preparar las comidas y servir el té. No les dispensa el honor de discutir con ellas; sus faltas no pueden alcanzarle, con tal

de que no le sean personales, con tal que no descompongan las costumbres materiales de su vida. Ralph no necesita mi corazón; con tal que mis manos sepan preparar su «pudding» y hacer vibrar en su obosequio las cuerdas del arpa, ¿qué le importan mi amor a otro, mis secretas angustias, mis impaciencias mortales bajo el yugo que me aplasta? Yo soy su criada y no desea más.

XX

Indiana ya no reconvenía a Raimundo; éste se defendía tan mal, que tenía miedo de hallarle demasiado culpable. Más que el ser engañada, temía ser abandonada. No podía precindir de creer en él, de esperar el porvenir que le había prometido; porque la vida que pasaba entre Delmare y Ralph le era odiosa, y si no hubiese creído substraerse pronto a la dominación de aquellos dos hombres, hubiera acabado también por ahogarse. Esta idea la asaltaba con frecuencia; y decía que si Raimundo la trataba como a Nun, no le quedaría otro recurso, para escapar a un porvenir insostenible, que irse a juntar con Nun. Este sombrío pensamiento la seguía a todas partes, y deleitaba en él.

Mientras tanto, la fecha fijada para la partida se aproximaba. El coronel estaba muy lejos de sospechar la resistencia que meditaba su esposa; todos los días ponía en regla sus asuntos; todos los días se libraba de un acreedor; preparativos todos que Indiana observaba tranquilamente, segura de su valor. Ella también, por su parte, se aprestaba a luchar con las dificultades.

Elder Dempster (Teneriffe) Limited

El magnífico vapor inglés **PALMA**

de 5.000 toneladas llegará a Sta. Cruz el día 8 de Febrero con destino a **LIVERPOOL**

con hueco disponible para 2.000 toneladas de carga en los entrepuentes y 1.500 sobre cubierta.

El magnífico vapor correo inglés **Agberri**

de 5.200 toneladas, llegará a Sta. Cruz el día 9 de Febrero con destino **LIVERPOOL**

con hueco disponible, para 10 pasajeros de primera clase 1.400 toneladas de carga en los entrepuentes y 1.500 sobre cubierta.

El magnífico vapor correo inglés **ADANSI**

de 5.000 toneladas, llegará a Santa Cruz el 10 de Febrero con destino a **HAMBURGO**

con hueco disponible para 400 toneladas de carga en los entrepuentes y 1.000 sobre cubierta.

Agentes: **Elder, Dempster & Co.** Alfonso XIII, 84.

Se venden las casas números 55 y 70 moderno de la Rambla de Pulido. Informarán en el núm. 55, ó don Gregorio Gómez Maeso, Benavides, 16.

IMPRENTA GARCÍA CRUZ SAN JOSÉ, 36